Japan Bank for International Cooperation

Environmental Examination Report

(1) Project Name

Production and Sales of Plastics

(2) Project Site

Sachsen-Anhalt, Federal Republic of Germany

(3) Project Outline

Production and Sales of Plastics

(4) Category Classification

В

(5) Reason for Classification

The project does not belong to large scale projects in the sensitive sector and does not include sensitive characteristics and is not located in or near sensitive areas under the Environmental Guidelines; therefore it is likely to have no significant adverse impact on the environment.

(6) Environmental Permits and Approvals

Application for environmental permits is scheduled to be prepared in compliance with the laws and regulations of the Federal Republic of Germany and reviewed by a relevant authority.

(7) Pollution Mitigation Measures

It is confirmed that air quality, water quality, waste, soil contamination, noise and vibration, subsidence and odor are properly managed.

(8) Natural Environment

The project site and the surrounding area are not located within the protected area. Flora and fauna which are designated as endangered, endemic, rare, or protected do not exist in this area.

(9) Social Environment

The project located in an existing industrial complex does not involve new land acquisition.

(10) International Standard

IFC Performance Standards

(11) Others, Monitoring

Taking the above environmental review into consideration, JBIC will monitor the status of the environmental permit.

質問事項

質問1. プロジェクトサイトの住所を記入して下さい。 プロジェクトサイトの住所: Sachsen-Anhalt, Germany 質問2. プロジェクトの内容について簡単に記入して下さい。 樹脂の製造・販売事業 質問3. プロジェクトは、新規に開始するものですか、既に実施しているものですか?既に実施して いるものの場合、既に行われているプロジェクトは現地住民等より強い苦情や現地環境当局から改善 指導や工事中止・操業停止命令等を受けたことがありますか? ■ 新規 □ 既往(苦情等あり) □ 既往(苦情等なし) □ その他(質問4. プロジェクトに関して、環境社会影響評価(ESIA、EIA等)はプロジェクトを実施する国の 法制度上必要ですか。必要な場合、実施または計画されていますか? □ 要(実施済) □ 要 (実施中・計画中) □ 不要 □ その他(質問5. 環境社会影響評価が既に実施されている場合、環境社会影響評価はプロジェクトを実施する 国の環境社会影響評価制度等に基づき審査・承認を受けていますか?既に承認されている場合、承認 年月、承認機関について記載して下さい。 □ 承認済み (附帯条件なし) □ 承認済み(附帯条件あり) □ 審査中 □ その他((承認年月: 承認機関: 質問6. 環境社会影響評価以外の環境に関する許認可が必要な場合、その許認可名を記載して下さい。 また、当該許認可を取得済みですか? □ 取得済み □ 取得必要だが未取得 □ 取得不要 □ その他() (許認可名: UVPG/ Umweltverträglichkeitsprüfung. AZB/ Allgemeiner Anlagen Zustandsbericht, Einhaltung des Bundesimissionsschutzgesetzes 質問7. 現時点でプロジェクトを特定できない案件(例:特定プロジェクトと関連のない機器等の 単体輸出入やリース、承諾時にプロジェクトを特定できないツーステップローン等)ですか? (Yes/No) Yesの場合、以降の質問にお答え頂く必要はありません。 No の場合、質問 8 以下にお答え下さい。 質問8. プロジェクトサイト内または周辺域に以下に示す「影響を受けやすい地域」がありますか? (Yes (No)

Yes の場合、該当するものをマークして下さい。質問9以下にお答え下さい。

No の場合、質問9以下にお答え下さい。

(1) 国立公園、国指定の保護対象地域(国指めの地域、文化遺産等)	定の海岸地域、沿	显地、少数民族・	先住民族のた
□ (2) 生態学的に重要な森林(原生林、熱帯の)自然林を含む)		
□ (3) 生態学的に重要な生息地(珊瑚礁、マン		F潟を含む)	
□ (4) 国内法、国際条約等において保護が必要			
□ (5) 大規模な塩類集積あるいは土壌浸食の発	注する恐れのある	5地域	
□ (6) 砂漠化傾向の著しい地域			
□ (7) 考古学的、歴史的、文化的に固有の価値 □ (8) 少数民族あるいは先住民族、伝統的な生活	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	日のしょの生年に	てた / ナルカ
精神的な目的で使用される地域を含む)、も	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
)	などは国际らんのから	3 <i>19</i> 4
質問9. プロジェクトにおいて以下に示す特性が予定	ミされていますか	?	
(Y e s ∕N⊙)			
Yes の場合、該当する特性の規模を記載して下さい。;	また 答問 10 以口	51となる でさい	
Noの場合、質問 11 以下にお答え下さい。	また、食肉 10 以 1		0
□ (1) 非自発的住民移転または生計手段の喪失	(規模:	人)	
□ (2) 地下水揚水	(規模:	八/ m³/年)	
□ (3) 埋立、土地造成、開墾	(規模:	ha)	
口(4)森林伐採	(規模:	ha)	
質問10、 プロジェクトを実施する国の環境社会影響 する特性及びその規模が、プロジェクトの環境社会影			
□ 根拠となっている□ 根拠となっていな□ その他()	h 7		
質問11. プロジェクトは、社会面で重大な影響を及	とぼす可能性が高い	いですか?	
(Yes/No)			
Yes の場合、該当する内容を記載して下さい。また、¶ No の場合、質問 12 以下にお答え下さい。	質問 12 以下にお名	答え下さい。	
□ 人権への重大な影響を及ぼす可能性 (,		
日その他	. ,		
(,		
	•		
質問12. 総プロジェクトコストに占める国際協力的			
は支援額が 10 百万 SDR 相当円以下ですか? (既往の同 オス・)	ープロジェクトへ	への追加支援の場	合は累積額と
する。) · (Yes/No)			
(100)			

Yes の場合、以降の質問にお答え頂く必要はありません。 No の場合、質問 13 以下にお答え下さい。

質問13. 環境社会影響が軽微なもしくは悪化が予見されないプロジェクト (例:既存設備のメインテナンスのプロジェクト、拡張を伴わないリハビリ、追加設備投資を伴わない権益取得) に該当しますか?

(Yes (No)

Yes の場合、以降の質問にお答え頂く必要はありません。 No の場合、質問 14 以下にお答え下さい。

質問14. 以下に掲げる特定セクターに該当するプロジェクトですか?

((es)/No)

Yes の場合、該当するセクターをマークして下さい。また、質問 15 にお答え下さい。 No の場合、以降の質問にお答え頂く必要はありません。

(1) 鉱山
(2) 石油・天然ガス開発
(3) パイプライン
(4) 鉄鋼業(大型炉を含むもの)
(5) 非鉄金属製錬
(6) 石油化学(原料製造。コンビナートを含む)
(7) 石油精製
(8) 石油・ガス・化学物質ターミナル
(9) 紙、パルプ
(10)セメント(新設の採石場を含むもの)
(11) 有害・有毒物質製造・輸送(国際条約等に規定されているもの)
(12)火力発電
(13) 原子力発電 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
(14) 水力発電、ダム、貯水池
(15)送変電・配電(大規模非自発的住民移転、大規模森林伐採、海底送電線を伴うもの)
(16) 道路、鉄道、橋梁
(17) 空港
(18) 港湾
(19) 下水・廃水処理(影響を及ぼしやすい特性を含むか、影響を受けやすい地域に立地するもの)
(20)廃棄物処理・処分
(21) 農業(大規模な開墾、灌漑を伴うもの)
(22) 林業、植林
(23) 観光 (ホテル建設等)
·

質問15. プロジェクトの規模(概略開発面積、施設面積、生産量、発電量等)について記入して下さい。また、プロジェクトを実施する国において、そのプロジェクトの規模が大きいことを理由として環境社会影響評価が必要となるかどうかについても記入して下さい。

<新工場の概要>

・建設地

Sachsen-Anhalt, Germany

・敷地面積

29,700 m

・工場面積

7,519 m